

## Дигитален фотоапарат со менлив објектив

**α**  
**5100**

Упатство за употреба

E-mount



**„Help Guide“ (веб прирачник)**

Видете „Help Guide“ да ги видите деталните  
упатства за многу функции за фотоапаратот.

[http://rd1.sony.net/help/ild/1430/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/ild/1430/h_zz/)

### Научете повеќе за фотоапаратот (“Help Guide”)



„Help Guide“ е онлајн прирачник. „Help Guide“ можете да го читате на компјутер или на паметен телефон. Видете го за подетални упатства за многу функции на фотоапаратот.

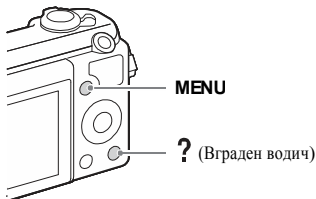
#### URLадреса

[http://rd1.sony.net/help/ilc/1430/h\\_??/](http://rd1.sony.net/help/ilc/1430/h_??/)



### Приказ на Водич

Овој фотоапарат е опремен со вграден Водич со инструкции.



#### Вграден водич

Фотоапаратот ги прикажува објаснувањата за MENU ставките и дотераните вредности.

- 1 Допрете на MENU копчето.
- 2 Изберете ставка и потоа допрете на ? (Вграден водич) копчето.

## Совети за снимање

Фотоапаратот прикажува совети за снимање за избраниот режим.

- 1 Допрете на ? (Вграден водич) копчето во режим на снимање.
- 2 Изберете совет за снимање, потоа допрете ● на тркалото за контроли.  
Се прикажува совет за снимање.
  - Може да го листате екранот со помош на ▲/▼ и да го менувате советот за снимање со помош на ◀/▶.

За сопственикот

Моделот и серискиот број се наоѓаат долниот дел. Запишете го серискиот број во обезбедениот дел подолу. Видете ги овие броеви секогаш кога ќе се обратите кај Sony продавач.

Бр. на модел: ILCE-5100

Сериски бр. \_\_\_\_\_

Бр. на модел: AC-UB10C/AC-UB10D

Сериски бр. \_\_\_\_\_

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Да избегнете струен удар, не го изложувајте апаратот на влага или дожд.

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ -ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАСНОСТ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИК ОД ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕН ШОК, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДЕТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Ако формата на приклучокот не одговара на вашиот штекер, користете прикачен адаптер на приклучокот.

## ВНИМАНИЕ

### [Батерија]

Доколку со батериите се ракува неправилно, тие можат да експлодираат и да предизвикаат пожар или хемиски изгореници. Почитувајте ги следниве правила за батериите.

- Не ги расклопувајте.
- Не ги изложувајте батериите на удари и прекумерна сила, не дозволувајте да паѓаат и не ги газете.
- Не предизвикувајте краток спој и не дозволувајте метални објекти да ги допираат контактите на батериите.
- Не ги изложувајте на висока температура над 60°C (140°F) каква што е директна сончева светлина или во автомобил паркиран на сонце.
- Да не се горат или изложуваат на оган.
- Не ракувајте со оштетени или протечени литиум јонски батерии.
- За полнење користите оригинал Sony полнач за батерии или уред кој може да го наполни батериското пакување.
- Држете ги батериите подалеку од дофат на деца.
- Чувајте го батериското пакување суво.
- Заменете ги батериите само со одреден тип препорачан од Sony.
- Исфрлете ги старите батерии како што е опишано во упатството.

### [ AC адаптер

При употреба на AC адаптерот користете го најблискиот штекер. Откачете го AC адаптерот од штекер веднаш ако се случи некој дефект при користење на апаратот.

Кабелот за напојување, ако е испорачан, дизајниран е специјално за користење само со овој фотоапарат и не треба да се користи со друга опрема.

## За купувачите во Европа

[Забелешка за потрошувачите во земји кои ги применуваат ЕУ директивите

Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

За усогласеност на производите во ЕУ: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Штутгарт, Германија.



Со ова, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со основните барања и други соодветни одредби од Директивата 1999/5/EC. За детали пристапете кон следната URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### [Забелешка

Ако преносот на податоци се прекине поради статички електрицитет или електромагнетно поле рестартирајте ја апликацијата или исклучете и повторно приклучете го приклучниот кабел (USB и сл.).

Овој производ е тестиран и е во согласност со ограничувањата од EMC наредбата за користење приклучни кабли пократки од 3 метри.

Електромагнетни полиња на одредени фреквенции може да влијаат на сликата и звукот на овој уред.

### [Исфрлање на истрошените батерии (применливо во Европската унија и земји со посебни собирни центри)




Овој симбол на батеријата или на нејзиното пакување, укажува дека батеријата испорачана со овој производ не треба да се третира како обичен домашен отпад.

Некои батерии може да се означени со хемиски знак. Хемискиот симбол за жива (Hg) или олово (Pb) се ставаат на батерии кои содржат повеќе од 0.0005% жива или 0.004% олово. Со правилно исфрлање на батериите, Вие ќе помогнете во спречувањето на потенцијалните негативни последици за опкружувањето и човековото здравје, што може да се предизвикаат со неправилно исфрлање на овој производ. Рециклирањето на материјалите ќе допринесе за зачувување на природните ресурси. Во случај да уредот треба да е постојано поврзан со вградената батерија, за зачувување, безбедност или интегритет на податоците, оваа батерија треба да се заменува само од квалификуван сервисен персонал. За да обезбедите правилен третман на батериите, однесете ги при крај на нивниот животен век во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. За правилно и безбедно отстранување на сите типови батерии од апаратот, прочитајте го упатството за вадење на батериите од уредот. Однесете ги батериите во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. За подетални информации околу рециклирањето на батериите, Ве молиме, контактирајте ја локалната компанија за рециклирање, отпад или продавницата каде што сте го купиле производот.

## За купувачите кои нивната камера ја купиле во продавница во Јапонија

### [Забелешка

Некои ознаки за сертификат за стандарди поддржани од оваа камера може да се потврдат на екранот од камерата.

Изберете MENU →  (Setup) 5 → [Certification Logo].

Ако прикажувањето не е можно поради проблеми како на пр. проблем со фотоапаратот, обратете се во продавницата на Sony или овластен сервис на Sony.

# Содржина

## Подготовка на фотоапаратот

Чекор 1 СТР. 7

- Проверка на испорачаните делови
- Идентификација на деловите
- Вметнување на батеријата
- Полнење на батеријата
- Прикачување/откачување на леќата
- Вметнување мемориска картичка (одделно се продава)
- Дотерување на часовникот

## Основни операции

Чекор 2 СТР. 19

- Снимање фотографии/фимови

## Функција за репродукција

Чекор 3 СТР. 20

- Преглед на слики

## Функција за снимање

Чекор 4 СТР. 21

- Запознавање со други функции

## Префрлање слики на компјутер

СТР. 22

- Функции на софтверот PlayMemories Home™

## Додавање функции на фотоапаратот

СТР. 24

- Додавање функции на фотоапаратот

## Друго

СТР. 24

- Број на фотографии и снимено време на филм
- Забелешки за користење на фотоапаратот
- Спецификации

Ова упатство покрива неколку модели со испорачани различни леќи. Името на моделот се разликува во зависност од испорачаната леќа. Достапниот модел се разликува во зависност од земјата/регионот.

Име на моделот	Објектив
ILCE-5100	Не се испорачува
ILCE-5100L	E16 – 50 mm
ILCE-5100Y	E55 – 210 mm i E16 – 50 mm

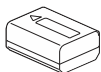
## Проверка на испорачани делови

### ■ Испорачано со сите модели

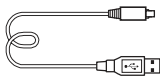
- Фотоапарат (1)
- Кабел за напојување (1)\* (не е испорачано во САД и Канада)



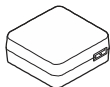
- \* Со фотоапарат може да се испорачаат повеќе кабли. Користете го тој што одговара на Вашата земја/регион.
- Батерија на полнење NP-FW50 (1)



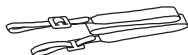
- Микро USB кабел (1)



- AC адаптер AC-UB10C/UB10D (1)



- Ремен за рамо (1)



- Упатство за употреба (ова упатство) (1)
- Wi-Fi поврзување/Водич со еден допир (NFC)  
Тука се објаснети функции кои бараат Wi-Fi поврзување.

### ■ ILCE5100

- Капак за куќиштето (1)  
(прикачен на фотоапаратот)

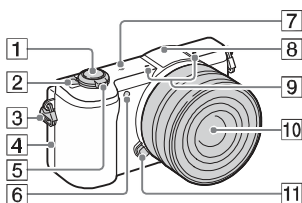
### ■ ILCE5100L

- E16 – 50 mm зум објектив (1)  
(прикачен на фотоапаратот)/  
Капак за преден објектив (1)  
(прикачен на објективот)

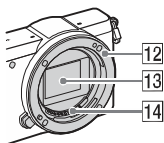
### ■ ILCE5100Y

- E16 – 50 mm зум објектив (1)  
(прикачен на фотоапаратот)/  
Капак за преден објективот (1)  
(прикачен на објективот)
- E55 – 210 mm зум објектив (1)/ Капак за преден објектив (1)/ Капак за заден објектив (1)/ Сенило(1)




## Идентификација на деловите



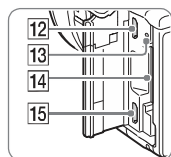
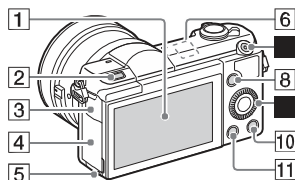
### Кога објективот е изваден



- 1** Копче за снимање
- 2** ON/OFF (Power) прекинувач
- 3** Кука за ремен за рамо
- 4** **N** (N ознака)
  - Допрете на ознаката кога фотоапаратот ќе го поврзете со паметен телефон со NFC функција.
  - NFC (Near Field Communication) е интернационален стандард за технологија за безжична комуникација со краток опсег.

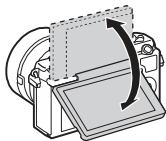
- 5** За снимање: W/T (зум) рачка  
За преглед:  (Index)/  
 (Playback zoom) рачка
- 6** AF илуминатор/Светилка за тајмер
- 7**  Сензор за позиција на слика
- 8** Блиц
- 9** Микрофон<sup>1)</sup>
- 10** Објектив
- 11** Копче за ослободување објектив
- 12** Поставување
- 13** Сензор за слика<sup>2)</sup>
- 14** Контакти на објективот<sup>2)</sup>



- 1) Не го покривајте овој дел при снимање филм.
- 2) Не го допирајте директно овој дел.



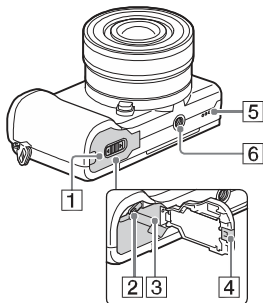


- 1** Монитор/Екран на допир
- Може да го прилагодите аголот на мониторот и да снимате од било која позиција.



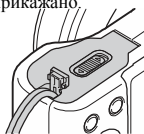
- 2** Копче ⚡ (Flush pop-up)
- 3** Капак за Мулти/Микро USB приклучок
- 4** Капак за мемориска картичка/приклучок
- 5** Индикатор за пристап
- 6** Wi-Fi сензор (вграден)
- 7** Копче MOVIE (Филм)
- 8** Копче MENU
- 9** Контролно тркало
- 10** Копче ? (Вграден водич) /  (Delete)
- 11** Копче  (Play)
- 12** Мулти/Микро USB приклучок\*
- Поддржува микро USB компатибилни уреди.
- 13** Индикатор за пристап
- 14** Отвор за вметнување мемориска картичка
- 15** HDMI микро приклучок

\* Подетални информации за компатибилна дополнителна опрема за Мулти/Микро USB приклучок може да пронајдете на веб-страницата на Sony или кај локален овластен Sony сервисер.



- 1** Капак за батерија
- 2** Рачка за вадење батерија
- 3** Слот за батерија
- 4** Капак за плочка за поврзување

- Користете го ова кога користите AC- PW20 AC адаптер (одделно се продава). Ставете ја плочката за поврзување во делот за батерија и потоа допрете на кабелот преку плочката за поврзување како што е прикажано.



- Проверете да не е притиснат кабелот при затварање на капакот.

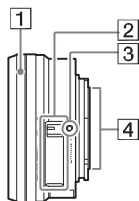
- 5** Звучник
- 6** Отвор за приклучок за статив

- Користете статив со завртки пократки од 5.5 mm (7/32 инчи). Во спротивно нема да може да го зацврстите фотоапаратот и може да го оштетите.

## Објектив

Видете стр. 32 во спецификацијата за објективи.

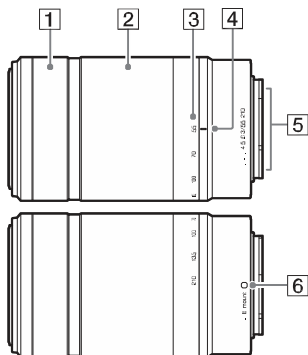
### E PZ 16 – 50 mm F3.5 – 5.6 OSS (испорачано со ILCE-5100L/ILCE-5100Y)



- 1 Прстен за зумирање/Фокусирање
- 2 Рачка за зумирање
- 3 Индек за монтирање
- 4 Контакти за објектив<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Не го допирајте овој дел директно.

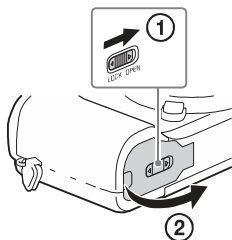
### E55 – 210 mm F4.5 – 6.3 OSS (испорачано со ILCE-5100Y)



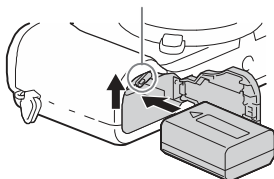
- 1 Прстен за фокусирање
- 2 Прстен за зумирање
- 3 Скала за фокусна должина
- 4 Индек за фокусна должина
- 5 Контакти за објектив<sup>1)</sup>
- 6 Индекс за монтирање

<sup>1)</sup> Не го допирајте овој дел директно.

## Вметнување батерија



Рачка за вадење батерија



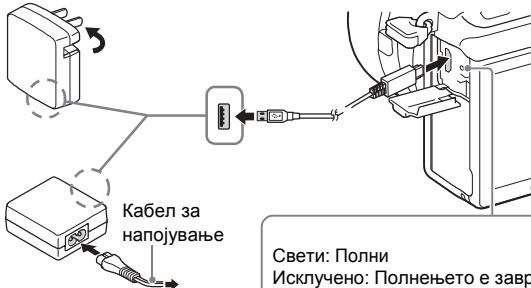
**1** Отворете го капакот.

**2** Вметнете ја батеријата.

- Додека допирате на рачката за вадење на батеријата, вметнете ја батеријата како што е прикажано. На крај проверете дали е заклучена рачката за вадење на батеријата.
- Затварање на капакот со неправилно вметната батерија, може да го оштетите фотоапаратот.

## Полнење на батеријата

### За купувачите во САД и Канада



### За купувачите во други региони

Свети: Полни  
Исклучено: Полнењето е завршено  
Трепка: Грешка при полнење или полнењето привремено е запрено бидејќи фотоапаратот не е на соодветен опсег на температура

**1** Поврзете го фотоапаратот со AC адаптер (испорачан), преку микро USB кабел (испорачан).

**2** Поврзете го AC адаптерот во штекер.

Индикаторот за полнење светнува портокалово и полнењето почнува.

- Исклучете го фотоапаратот додека ја полните батеријата.
- Батеријата може да ја полните и кога е делумно полна.
- Кога индикаторот за полнење трепка и полнењето не е завршено, извадете ја и повторно вметнете ја батеријата.

### Забелешки

- Иако индикаторот за полнење на фотоапаратот трепка кога AC адаптерот е поврзан во штекер, ова покажува дека полнењето привремено е запрено бидејќи температурата е надвор од препорачаниот опсег. Кога ќе се постигне соодветна температура полнењето продолжува. Ние препорачуваме полнење на батеријата на температура меѓу 10°C до 30°C (50°F до 86°F).

- Батеријата може да не е ефективно наполнета ако терминалите на батеријата не се чисти. Во овој случај, нежно избришете ја пращината со мека ткаенина или памук да ги исчитите терминалите на батеријата.
- Поврзете го AC адаптерот (испорачан) во најблискиот штекер. Ако се случи проблем додека користите AC адаптер, веднаш откачете го приклучокот од штекер.
- Кога полнењето е завршено, откачете го AC адаптерот од штекер.
- Користете само оригинални Sony батерии, микро USB кабел (испорачан) и AC адаптер (испорачан).
- Power is not supplied during shooting/playback if the camera is connected to a wall outlet with the supplied AC adaptor. To supply power to the camera during shooting/playback, use the AC-PW20 AC adaptor (sold separately).

## Време за полнење (Целосно полнење)

Времето за полнење е приближно 310 минути преку AC адаптер (испорачан).

### Забелешка

- Горенаведеното време за полнење е кога полните целосно испразнета батерија на температура од 25°C (77°F). Полнењето може да потрае подолго во зависност од условите на користење и околностите.

## Полнење преку компјутер

Батеријата може да се полни и со поврзување на фотоапаратот со компјутер преку микро USB кабел.

### Забелешки

- Запомнете ги следните точки кога полните преку компјутер:
  - Ако фотоапаратот е поврзан со лаптоп кој не е поврзан во струја, нивото на батеријата на лаптопот може да се намали. Не полнете подолго време.
  - Не го вклучувајте/исклучувајте и рестартирајте компјутерот или да продолжите од режим на спиење кога е воспоставено USB поврзување меѓу компјутер и фотоапаратот. Ова може да предизвика дефект на фотоапаратот. Пред да го вклучите/исклучите, рестартирајте компјутерот или да го префрлате од режим на мирување, откачете го фотоапаратот и компјутерот.
  - Нема гаранција за полнење преку прилагоден или модифициран компјутер.



## Времетраење на батеријата и број на слики кои може да се снимат и репродуцираат

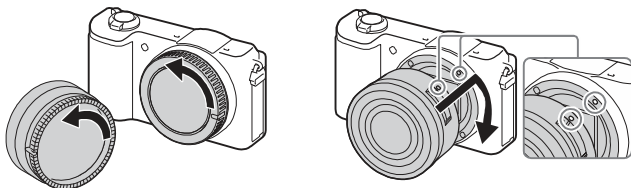
	Траење на батеријата	Број на слики
Снимање (фотографии)	Приближ 200 мин.	Приближ 400 слики
Обично снимање филм	Приближ 75 мин.	—
Непрекинато снимање филм	Приближ 110 мин.	—
Преглед (фотографии)	Приближ 340 мин.	Приближ 6800 слики

### Забелешки

- Горенаведениот број на слики се однесува кога батеријата е целосно полна. Бројот на слики може да се намали во зависност од условите на користење.
- Бројот на слики кои може да се снимат е за снимање под следните услови:
  - Користење Sony Memory Stick PRO Duo™ (Mark2) медиум (одделно се продава).
  - Кога е прикачена E PZ 16 – 50 mm F3.5 – 5.6 OSS леќа.
  - Батеријата се користи на температура од 25°C (77°F).
  - [Monitor Brightness]: [Manual] [±0].
- Бројот за “Снимање (фотографии)” е врз основа на CIPA стандардите и се однесува за снимање под следниве услови:  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - DISP е дотерано во [Display All Info.].
  - [Focus Mode]: [Automatic AF].
  - Снимање еднаш на секои 30 секунди.
  - Зумот се менува наизменично меѓу W и T краевите.
  - Блицот се користи еднаш од два пати.
  - Напојувањето се вклучува и исклучува еднаш од десетти пат.
- Бројот на минути за снимање филм е врз основа на CIPA стандардите и се однесува за снимање под следниве услови:
  - [Record Setting]: 60i 17M(FH)/50i 17M(FH).
  - Типично снимање филм: Времетраење на батеријата врз основа на непрекинато почнување/стопирање на снимање, зумирање, вклучување/исклучување и т.н.
  - Непрекинато снимање филм: Времетраење на батерија врз основа на non-stop снимање се додека не се достигне лимитот (29 минути) и потоа продолува со повторно допирање на MOVIE копчето. Други функции, како на пр. зумирање не работат.

## Прикачување/откачување на објективот

Прекинувачот на фотоапаратот дотерајте го во OFF пред да го прикачите или откачите објективот.



**1** Ако е прикачен капак, отстранете го од фотоапаратот или од објективот.

- Брзо сменете го објективот на страна од прашливи места да спречите прашина да влезе во фотоапаратот.

**2** Монтирајте го објективот со израмнување на белите индекс на објективот и камерата.

- Фотоапаратот држете го свртен надолу да спречите прашина да навлезе во фотоапаратот.

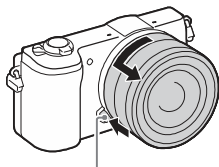
**3** Додека го туркате објективот нежно кон фотоапаратот, вртете го објективот во насока на стрелките на часовникот се додека не се заклучи.

- Внимавајте објективот исправно да го ставите.

### Забелешки

- Кога прикачувате објектив, не го притискајте копчето за ослободување.
- Не употребувајте прекумерна сила при прикачување на објектив.
- Потребен е Адаптерот за монтирање (одделно се продава) при користење на А-mount објектив (одделно се продава). За детали, видете во испорачаното упатство за употреба на Адаптерот за монтирање.
- Кога користите објектив опремен со приклучок за статив, прикачете го стативот на страната на објективот за да се одржува рамнотежа.

## ■ Отстранување објектив



Копче за ослободување на објективот

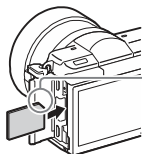
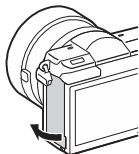
- 1 Допрете го копчето за ослободување на објективот до крај и завртете го објективот во спротивна насока од стрелките на часовникот се додека не запре.

### Забелешки

- Ако прашина или остатоци влезат во фотоапаратот при менување на објективот и се задржат на површината на сензорот за слика (дел кој го конвертира изворот на светло во дигитален сигнал), на сликата може да се појави како темни точки, во зависност што снимате. Фотоапаратот малку вибрира кога се исклучува, поради функцијата отпорност на прашина која спречува пращината да се прикачи на сензорот за слика. Сепак, објективот прикачувајте го и отстранувајте го брзо далеку од прашливи места.
- Ако надворешни материјали се прикачат на сензорот за слика, отстранете ги со помош на вентилатор.
- Не го оставајте фотоапаратот со изваден објектив.
- Кога капакот за кукиште или задниот капак на објективот сакате да ги користите, купете ALC-B1EM (Капак за кукиште) или ALC-R1EM (Заден капак за објектив) (одделно се продаваат).
- Кога користите објектив со моќен зум, прекинувачот на фотоапаратот дотерајте го во OFF и проверете дали објективот целосно е повлечен пред да го замените. Ако објективот не се повлече, не применувајте сила.
- Кога фотоапаратот го прикачувате на статив, внимавајте да го допрете прстенот за зумирање/фокусирање.



## Вметнување мемориска картичка (одделно се продава)



Проверете дали засечениот агол правилно е свртен.

- 1 Отворете го капакот на мемориската картичка/приклучок.
- 2 Ставете ја мемориската картичка (одделно се продава).
  - Со засечениот агол свртен како што е прикажан, ставете ја мемориската картичка се додека не кликне на местото.
- 3 Затворете го капакот на мемориска картичка/приклучок.

### Мемориски картички кои може да се користат

	Мемориска картичка	За фотографии	За филмови
<b>A</b>	Memory Stick XC-HG Duo™	✓	✓
	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (Mark2 само)
	Memory Stick PRO-HG Duo™	✓	✓
<b>B</b>	SD мемориска картичка	✓	✓(Class 4 или побрз)
	SDHC мемориска картичка	✓	✓(Class 4 или побрз)
	SDXC мемориска картичка	✓	✓(Class 4 или побрз)

- Во ова упатство, производителите во табелата заеднички се наречени како:
  - A:** Memory Stick PRO Duo медиум
  - B:** SD картичка
- Кога снимате филмови во XAVC S формат, користете ги следните мемориски картички:
  - SDXC мемориска картичка (64 GB или поголема и Class 10 или побрза)
  - SDXC мемориска картичка (64 GB или поголема и UHS-I компатибилна)
  - Memory Stick XC-HG Duo медиум
- Овој фотоапарат поддржува UHS-I компатибилни SD картички.

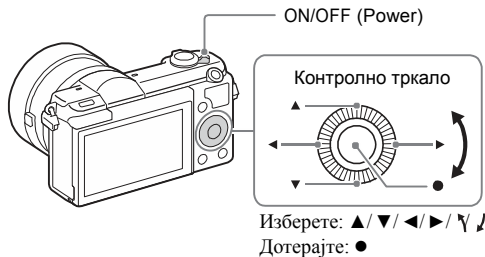
## Вадење на мемориска картичка/батерија

Мемориска картичка: Допрете на мемориската картичка еднаш да ја извадите.  
Батерија: Лизгајте ја рачката за вадење на батеријата. Внимавајте да не ви падне.

### Забелешки

- Кога индикаторот за пристап (стр.11) свети не ја вадете мемориската картичка/батеријата. Ова може да ги оштети податоците на мемориската картичка.

## Дотерување на часовник



### 1 Прекинувачот ON/OFF (Power) дотерајте го во ON.

Се прикажува дотерување за дата и време кога фотоапаратот ќе го вклучите прв пат.

- Можно е да потрае подолго време пред напојувањето да се вклучи.

### 2 Проверете дали [Enter] е избрано на екранот и потоа допрете ● на контролното тркало.

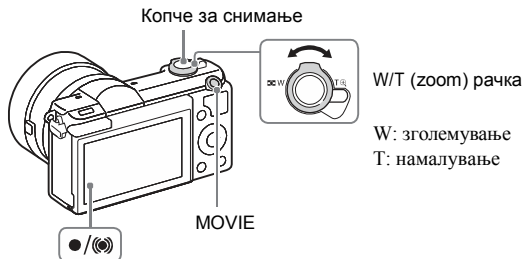
### 3 Изберете географско место следејќи ги инструкциите на екран и потоа допрете ●.

### 4 Дотерајте [Daylight Savings], [Date/Time] и [Date Format] и потоа допрете ●.

- Кога дотерувате [Date/Time], полноќ е прикажан како 12:00 AM, и попладне како 12:00 PM.

### 5 Проверете дали е избрано [Enter] и допрете ●.

## Снимање фотографии/филмови



### Снимање фотографии

- 1 Допрете на копчето за снимање до пола за фокусирање. Кога сликата е во фокус, се слуша бип звук и ● или (⊙) индикаторот светат.
- 2 Допрете до крај на копчето за снимање за сликање.

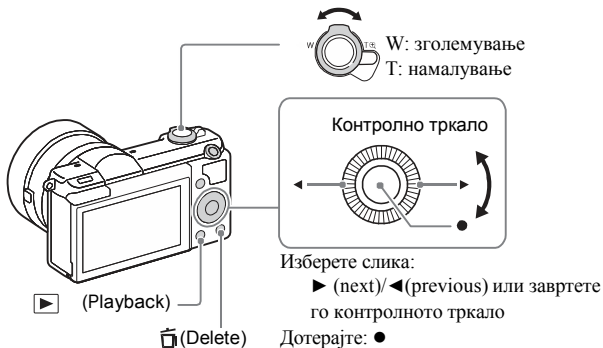
### Снимање филмови

- 1 Допрете MOVIE (Movie) копчето да почнете со снимање.
  - Користете ја W/T (zoom) рачката за менување на зумот.
- 2 Допрете повторно на MOVIE копчето да престанете.

### Наромене

- Непрекинато снимање е достапно приближно 29 минути одеднаш со фабричко дотерување на фотоапаратот и кога температурата на амбиентот е приближно 25 °C (времетраењето на снимање филм зависи од температурата и опкружувањето, дотерувањето/форматот на снимање или услови на користење на фотоапаратот пред да почнете со снимање (стр. 26)). Кога снимањето ќе заврши, можете да продолжите со снимање со допирање на копчето MOVIE. Во зависност од температурата на фотоапаратот и батеријата, снимањето може да престане за заштита на фотоапаратот.
- Не го повлекувајте блицот рачно. Ова може да предизвика дефект.
- Кога го користите зумот додека снимате филм, звукот од работата на фотоапаратот ќе се сними. Звукот од работата на MOVIE копчето исто така ќе се сними кога снимањето филм ќе запре.

## Преглед на слики



1 Допрете на ▶ (Playback) копчето.

### Избор на следна/претходна слика

Изберете слика со допирање на ▶ (next)/◀ (previous) на контролното тркало или со вртење на контролното тркало. Допрете ● во средина на контролното тркало за гледање филм.

### Бришење слика

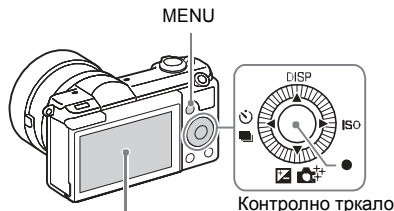
- 1 Допрете на ☒ (Delete) копчето.
- 2 Изберете [Delete] со ▲ на контролното тркало и потоа допрете ●.

### Враќање на снимање слики

Допрете до пола на коопчето за снимање.

## Запознавање со други функции

Други функции со кои може да ракувате преку контролното тркало, MENU копчето и т.н..



### ■ Контролно тркало

**DISP (Display Contents):** Овозможува менување на приказ на екран.

**ISO (ISO):** Овозможува дотерување осетливост врз основа на светлина.

**☒ (Exposure Comp.):** Овозможува компензација на експозиција и светлина за целата слика

**📷\* (Photo Creativity):** Овозможува ракување со фотоапаратот по желба и лесно снимање на креативни слики.

**☺ / 📷 (Drive Mode):** Овозможува менување меѓу режимите за снимање, како на пр. едно снимање, непрекинато или рафално снимање.

**● (Shoot Mode):** Овозможува менување режим за снимање.

### ■ Управување со снимање со допир

Овој фотоапарат е опремен со екран осетлив на допир. Со допир на предмет на мониторот, може да снимите фотографии (Touch Shutter) или предметот да го ставите во фокус (Touch Focus). Функцијата [Touch Shutter] можете да ја користите и за снимање во режим [Self-portrait/ - timer].

За подетални информации и функции достапни на екранот осетлив на допир, видете во „Help Guide“.

# Карактеристики на PlayMemories Home™

Софтверот PlayMemories Home Ви овозможува префрлање фотографии и филмови на компјутер и нивно користење. PlayMemories Home е потребен за префрлање на AVCHD филмови на компјутер.



Префрлање слики од фотоапарат



Репродукција на префрлени слики



За Windows, следните функции исто така се достапни:



Преглед на слики на календар



Креирање диск со филм



Префрлање слики на социјални мрежи

Споделување слики на PlayMemories Online™



- Може да превземете Image Data Converter (RAW image editing software) или Remote Camera Control, правејќи ја следната постапка: Поврзете го фотоапаратот со компјутер → активирајте PlayMemories Home → допрете [Notifications].

## Забелешки

- Потребно е интернет поврзување за инсталирање на PlayMemories Home.
- Потребно е интернет поврзување за користење на PlayMemories Online или други мрежни сервиси. PlayMemories Online или други мрежни сервиси може да не се достапни во некои земји или региони.
- Користете ја следната URL за Mac апликации:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>
- Ако софтверот PMB (Picture Motion Browser), испорачан со моделите пуштени во продажба пред 2011, веќе се инсталирани на компјутер, PlayMemories Home ќе се ажурира за време на инсталирањето. Користете PlayMemories Home, наследник на софтверот PMB.

## ■ Системски побарувања

Потребните карактеристики за софтверот може да најдете на следната URL адреси: [www.sony.net/pcenv/](http://www.sony.net/pcenv/)



## ■ Инсталирање PlayMemories Home на компјутер

---

**1** Со помош на интернет пребарувач на компјутер и потоа инсталирајте го PlayMemories Home.


[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

- За детали за PlayMemories Home, видете на следната PlayMemories Home страна за поддршка (само на англиски): <http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
- Кога инсталацијата е комплетна, PlayMemories Home почнува.


**2** Поврзете го фотоапаратот со компјутер преку микро USB кабел (испорачан).

- Може да се инсталираат нови функции во PlayMemories Home. Поврзете го фотоапаратот со компјутер дури и ако PlayMemories Home веќе е инсталиран на компјутерот.
- 

### Забелешки

- Не го откачувајте микро USB кабелот (испорачан) од фотоапаратот додека работниот екран или екранот за пристап се прикажува. Може да ги оштети податоците.
- За откачување на фотоапаратот од компјутер допрете  и потоа допрете [Eject PMHOME].

## Додавање функции на фотоапаратот

Може да додате функции на фотоапаратот со поврзување на веб страната за превземање апликации  (PlayMemories Camera Apps™) преку интернет.

<http://www.sony.net/pmca/>

- По инсталирање на апликацијата, апликацијата може да ја активирате со допирање на NFC-овозможен Android pameten телефон на N ознаката на фотоапаратот преку [One-touch(NFC)] функцијата.

## Број на фотографии и време на снимање на филмови



Бројот на фотографии и време на снимање на филм може да се разликува во зависност од условите на снимање и мемориската картичка.

### ■ Фотографии

 Image Size]: L: 24M

Кога [  Aspect Ratio] е дотерано [3:2]\*

Квалитет \ Капацитет	2 GB
Стандарден	330 слики
Фин	200 слики
RAW & JPEG	54 слики
RAW	74 слики

\* Кога [  Aspect Ratio] не е дотерано во [3:2], може да снимите повеќе слики од гореприкажаните. (Освен кога [  Quality] е дотерано во [RAW].)



## Филмови

Во табелата е опишано приближното вкупно време на снимање преку мемориска картичка форматирана на овој фотоапарат. Времето за снимање филмови во форматите XAVC S и AVCHD се однесува на времето за снимање кога функцијата [Dual Video REC] е дотерана во [Off].

(ч (час), мин. (минути))

Доте. сним.	Капацитет	
	2 GB	64 GB
60p 50M/50p 50M	—	2 ч 35 мин.
30p 50M/25p 50M	—	2 ч 35 мин.
24p 50M*	—	2 ч 35 мин.
60i 24M(FX)/50i 24M(FX)	10 мин.	6 ч
60i 17M(FH)/50i 17M(FH)	10 мин.	8 ч 15 мин.
60p 28M(PS)/50p 28M(PS)	9 мин.	5 ч 5 мин.
24p 24M(FX)/25p 24M(FX)	10 мин.	6 ч
24p 17M(FH)/25p 17M(FH)	10 мин.	8 ч
1440×1080 12M	20 мин.	11 ч
VGA 3M	1 ч 10 мин.	40 ч

\* само за модели кои поддржуваат 1080 60i

- Непрекинато снимање е можно приближно 29 минути (ограничување по спецификација). Максимално непрекинато време на снимање на MP4 (12M) формат е околу 20 минути (ограничено на 2 GB големина на фајл).
- Времето на снимање на филмови се разликува во зависност од опремата со VBR (Variable Bit-Rate), кој автоматски го прилагодува квалитетот на слика во зависност од сцената на снимање. Кога снимате бродвижечки предмет, сликата е јасна но времето на снимање е пократко бидејќи е потребно повеќе меморија за снимање. Времето на снимање исто така се разликува во зависност од условите на снимање, предметот или квалитетот на слика/ доерување на големина.

## Забелешки за непрекинато снимање филм

- Потребно е многу енергија да се снима преку сензорот за слика за да се направи филм со висок квалитет или непрекинато снимање. Затоа, ако продолжите да снимате температурата во фотоапаратот ќе се зголеми, особено температурата на сензорот за слика. Во ваков случај, фотоапаратот автоматски се исклучува бидејќи зголемената температура влијае врз квалитетот на сликата или на внатрешниот механизам на фотоапаратот.
- Времетраењето достапно за снимање филм е наведено подолу и се однесува кога фотоапаратот почнува со снимање и направени дотерувања. (Следните вредности го означуваат непрекинатото време од кога фотоапаратот почнува да снима до моментот на завршување.)

Температура	Време за непрекинато снимање филм
20 °C	Приближ 29 минути
30 °C	Приближ 29 минути
40 °C	Приближ 20 минути

- Должината на времето достапно за снимање филм варира во зависност од температурата, дотерувањата/форматот на снимање или состојба на фотоапаратот пред да почнете со снимање. Ако често менувате кадри или снимате слики откако напојувањето е вклучено, температурата во фотоапаратот ќе се зголеми и времето за снимање ќе биде пократко.
- Кога ќе го видите знакот [L], запрете со снимање.
- Ако фотоапаратот престане да снима поради температурата, оставете го неколку минути со исклучено напојување. Продолжете со снимање откако температурата во фотоапаратот целосно ќе падне.

## Забелешки за користење на фотоапаратот

### Функции вградени во овој фотоапарат

- Во ова упатство се опишани 1080 60i-компатибилни уреди и 1080 50i-компатибилни уреди.  
Да проверите дали камерата е 1080 60i-компатибилен уред или 1080 50i-компатибилен уред, проверете ги следните ознаки на дното од фотоапаратот.  
1080 60i-компатибилен уред: 60i  
1080 50i-компатибилен уред: 50i
- Овој фотоапарат е компатибилен со филмови во формат 1080 60p или 50p. За разлика од досегашните стандардни режими за снимање, кои снимаат со метод на испреплетување, овој фотоапарат снима со помош на прогресивен метод. Со ова се зголемува резолуцијата и обезбедува појасна и преална слика.

## За користење и грижа

Избегнувајте грубо држење, демонтирање, менување, физички шок или удар како од чекање, паѓање или нагазување. Особено бидете внимателни со објективот.

## Забелешки за снимање/репродукција

- Пред да почнете да снимате, направете пробно снимање да проверите дали фотоапаратот работи правилно.
- Овој фотоапарат не е отпорен на прашина, вода или прскање.
- Не го изложувајте на сонце или друг светлосен извор. Ова може да предизвика дефект.
- Не гледајте кон сонце или друга силна светлина преку изваден објектив. Ова може да предизвика оштетување на видот или да го оштети објективот.
- Ако се случи кондензација на влага, отстранете ја пред да го употребувате.
- Не го тресете или удирате фотоапаратот. Може да предизвика дефект и може да се случи да не може да снимите слики. Понатаму, медиумот за снимање може да стане некорисен или податоците може да се оштетат.

## Не го користете/чувајте фотоапаратот на следните места

- На премногу топли, ладни и влажни места  
На места како на пр. во автомобил паркиран на сонце, куќиштето на фотоапаратот може да се деформира и ова може да предизвика дефект.
- На директна сончева светлина или во близина на греалки  
Куќиштето на фотоапаратот може да се обезбои или деформира и ова може да предизвика дефект.
- На места изложени на тресење или вибрации
- Во близина на места кои генерираат јаки радио бранови, емитуваат радијација или јак магнет  
На вакви места, фотоапаратот може да не снима правилно или да репродуцира слики.
- На песочни или прашливи места  
Внимавајте во фотоапаратот да не влезе песок или прашина. Ова може да предизвика дефект и во некои случаи овој дефект може да не се поправи.

## За ременот

Ременот е обложен со специјална ткаенина. Ременот може да се обезбои ако дојде во контакт со темно обоена ткаенина, кожа и т.н..

## За чување

Прикачете го предниот капак на објективот кога не го користите фотоапаратот.

## Забелешки за екранот и објективот

- Мониторот е произведен со исклучиво висока технологија и има процент на функционални пиксели од најмалку 99,99%. Но, на екранот може да се прикажат некои мали црни и/или светли точки (бели, црвени, плави или зелени). Овие точки се нормална појава како резултат при производството и не влијаат врз снимањето.
- Не притискајте врз екранот. Сликата на мониторот може да избледи, а тоа може да предизвика дефект.

- Со екранот на допир не ракувајте со остри предмети. Ова може да предизвика дефект.
- Внимавајте прстите да не си ги фатите со објективот.

### **За магнети**

За задниот дел од екранот и околу блицот има магнети.

Врз екранот или кукиштето на фотоапаратот предмети кои се осетливи на магнет, како на пр. дискети или кредитни картички.

### **За користење на објектив и додатоци**

Се препорачува да користите Sony објективи/додатоци дизајнирани да одговараат со карактеристиките на фотоапаратот. Користење на производи од други производители може да предизвикаат дефект врз фотоапаратот.

### **Забелешки за блицот**

- Не го носете фотоапаратот со прикачен блиц или не применувајте сила.
- Ако во блицот влезе вода, прашина или песот може да предизвика дефект.
- Внимавајте прстите да ги држите подалеку кога го прибирате блицот.

### **За температура на фотоапаратот**

Фотоапаратот и батеријата може да се затоплат поради непрекинато користење, но ова не е дефект.

### **За заштита од прегревање**

Во зависност од температурата на фотоапаратот и батеријата, може да се случи да не може да снимате филмови или напојувањето автоматски да се исклучи да го заштити фотоапаратот.

На екранот ќе се прикаже порака пред да се исклучи или нема да може повеќе да снимате. Во овој случај, оставете го напојувањето исклучено и почекајте додека температурата на фотоапаратот и батеријата не се намали. Ако напојувањето го вклучите без да го оставите доволно да се олади, напојувањето може повторно да се исклучи или нема да може да снимате.

### **За полнење на батеријата**

Ако полните батерија која подолго време не е користена, може да се случи да не може да ја наполните целосно.

Ова е поради карактеристиките на батеријата. Повторно наполнете ја батеријата.

### **Предупредување за авторски права**

ТВ програми, филмови, видео ленти и др. материја може да се заштитени со авторски права. Не смее неовластено снимање на ваков материјал.

### **Нема гаранција во случај на оштетени содржини или неуспех при снимање**

Sony не гарантира во случај на неуспех при снимање или губење или оштетување на снимаената содржина поради неправилност на фотоапаратот или медиумот за снимање и т.н.

## **Чистење на површината на фотоапаратот**

Површината на фотоапаратот чистете ја со мека ткаенина малку натопена со вода, потоа избришете ја со сува ткаенина. Да спречите оштетување на кукиштето:

– Фотоапаратот не го изложувајте на хемиски производи како на пр. разредувач, бензин, алкохол, облека за една употреба, инсектицид или крема за сунчање.

## **Одржување на екранот**

- Крема за раце или овлажнувач ако остане на екранот може да го оштети заштитниот слој на екранот.
- Насилно бришење со хартиено марамче или други материјали може да го оштети заштитниот слој.
- Ако отпечатоци од прсти или остатоци се закачат на екранот, ние препорачуваме нежно да ги остраните и потоа да го избришете екранот со мека ткаенина.

## **Забелешка за безжичен LAN**

Не преземаме никаква одговорност за било каква штета предизвикана од неовластен пристап или неовластено користење, дестинации прикачени на фотоапаратот, губење или кражба.

# Спецификации

## Фотоапарат

### [Систем]

Тип на фотоапарат: Дигитален  
фотоапарат со менлив објектив  
Објектив: E-mount објектив

### [[Сензор за слика]

Сензор за слика: APS-C формат  
(23,5 mm × 15,6 mm)  
Вкупен број пиксели на сензорот:  
Приближ. 24 700 000 пиксели  
Ефективен број на пиксели:  
Приближ. 24 300 000 пиксели

### [Систем за ауто фокус]

Систем: Систем откривање фаза/  
Систем откривање контраст  
Опсег на осетливост: од EV-1 до  
EV20 (при еквивалент ISO  
100, со објектив F2.0)

### [Контрола на експозиција]

Режим за мерење: 1 200-сегмент  
мерење од страна на сензорот за  
слика

Опсег на мерење: EV0 до EV20  
(ISO 100 конверзија, со F2.8  
објектив)

ISO осетливост (Препорачан индекс  
на експозиција):

Фотографии: AUTO, ISO 100 –  
ISO 25 600

Филм: AUTO, Еквивалент  
ISO 100 – ISO 12 800

Компензација на експозиција: ±3.0  
EV (во корак од 1/3 EV)

### [Бленда]

Тип: Електронски, вертикален  
пресек, фокална рамнина

Опсег на брзина:

Фотографии: 1/4 000 секунди до  
30 секунди, BULB

Филм: 1/4 000 секунди до 1/4  
секунди (1/3 EV чекор),  
1080 60i-компатибилен уред до  
1/60 секунди во AUTO режим  
(до 1/30 секунда во [Auto Slow  
Shut.] режим)

1080 50i-компатибилен уред до  
1/50 секунда во AUTO режим (до  
1/25 секунда во [Auto Slow Shut.]  
режим)

Брзина на синхронизација на  
блиц.: 1/160 секунда

### [Медиум за снимање]

Memory Stick PRO Duo медиум, SD  
картичка

### [Монитор]

LCD екрант: Широк TFT екран  
од 7,5 cm (тип 3.0), екран  
осетлив на допир

Вкупен број точки: 921 600 точки

### [Влезни/излезни терминали]

Мулти/МикроUSB приклучок\*:  
Hi-Speed USB (USB 2.0)

\* Поддржува микро USB  
компатибилни уреди.

HDMI: HDMI микро приклучок тип D

### [Напојување]

Батерија: Батерија на полнење NP-  
FW50

---

### [Потрошувачка на енергија]

Кога корситите објектив

E PZ 16 – 50 mm F3.5 – 5.6 OSS\*

Приближ. 2,3 W

\* се испорачува со ILCE-  
5100L/ ILCE-5100Y

---

---

### [Блиц]

Број на водич на блиц:

4 (во метри при ISO 100)

Време за рециклирање: Приближ. 4 сек.

Покриеност на блиц: Покрива 16

mm објектив (фокусна должина  
која ја прикажува објективот)

Компензација на блиц:  $\pm 2.0$  EV (1/3  
EV чекор)

---

### [Безжичен LAN]

Поддржан формат: IEEE 802.11 b/g/n

Фреквенција: 2.4 GHz

Поддржан безбедносен протокол:

WEP/ WPA-PSK/WPA2-PSK

Метод на конфигурација: WPS (Wi-Fi  
Protected Setup)/Рачно

Метод на пристап: Инфраструктурен  
режим

NFC: NFC Forum Type 3 Tag-  
компатибилен

---

### AC адаптер AC-UB10C/UB10D

Потребен напон: AC 100 V до

240 V, 50 Hz/60 Hz, 70 mA

Излезен напон: DC 5 V, 0.5 A Работна  
температура: 0 °C до 40 °C

### Батерија на полнење

#### NP-FW50

Тип на батерија: Литиум-јонска

Максимален напон: DC 8.4 V

Номинален напон: DC 7.2 V

Максимален напон при полнење:  
DC 8.4 V

Максимална струја: 1.02 A

Капацитет:

Типичен 7.7 Wh (1 080 mAh)

Минимум 7.3 Wh (1 020 mAh)

## Објектив

Објектив	E16 – 50 mm зум објектив <sup>1)</sup>	E55 – 210 mm зум објектив
Фотоапарат	ILCE-5100L/ ILCE-5100Y	ILCE-5100Y
Еквивалентен 35 mm-фирнат ба фокусна должина <sup>2)</sup> (mm)	24 – 75	82,5 – 315
Групи на објектив/елементи	8 – 9	9 – 13
Агол на гледање <sup>2)</sup>	83 ° – 32 °	28,2 ° – 7,8 °
Минимален фокус <sup>3)</sup> (m (feet))	0,25 – 0,3	1,0
Максимално зголемување (×)	0,215	0,225
Минимален отвор	f/22 – f/36	f/22 – f/32
Дијаметар на филтер (mm)	40,5	49
Димензии (макс. дијаметар× тежина) (Приближ. mm (in.))	64,7 × 29,9	63,8 × 108
Маса (Приближ. g (oz.))	116	345
SteadyShot	Достапен	Достапен

<sup>1)</sup> Моќен зум.

<sup>2)</sup> Вредноста за еквивалентен 35 mm-формат за фокусна должина и агол на гледање се врз основа на дигиталниот фотоапарат опремен со APS-C големина сензор за слика.

<sup>3)</sup> Минимален фокус е најкраткото растојание од сензорот за слика до предметот.

Дизајнот и спецификацијата се предмет на измена без претходна најава.



### За фокусната должина

Аголот на сликата на овој фотоапарат е потесен од тој на 35 mm-формат на фотоапарат. Можете да најдете приближен еквивалент на фокусна должина од 35 mm-форматен фотоапарат и да снимате со ист агол на слика, со зголемување на фокусната должина.

На пр., со користење на 50 mm објектив, можете да добиете приближен еквивалент на 75 mm објектив за 35 mm-форматен фотоапарат.



## Заштитни знаци

- Memory Stick i  се заштитни знаци или регистрирани трговски марки на Sony Corporation.
- XAVC S и  се регистрирани заштитни знаци на Sony Corporation.
- „AVCHD Progressive“ и логото „AVCHD Progressive“ се заштитни знаци на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- Dolby и симботоло со двојно D се заштитни знаци на Dolby Laboratories.
- Термините HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface и логото HDMI се заштитни знаци или регистрирани трговски марки на HDMI Licensing LLC во САД и други земји.
- Windows е регистрирана трговска марка на Microsoft Corporation во САД и други земји.
- Mac е регистрирана трговска марка на Apple Inc. во САД и други земји.
- iOS е регистрирана трговска марка или заштитен знак на Cisco Systems, Inc.
- iPhone и iPad се регистрирани трговски марки на Apple Inc. во САД и други земји.
- Логото SDXC е заштитен знак на SD-3C, LLC.
- Android и Google Play се заштитни знаци на Google Inc.
- Wi-Fi, логото Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP се заштитни знаци на Wi-Fi Alliance.

- N-ознаката е заштитен знак или регистрирана трговска марка на NFC Forum, Inc. во САД и други земји.
- DLNA и DLNA CERTIFIED се заштитни знаци на Digital Living Network Alliance.
- Facebook и логото „f“ се заштитни знаци или регистрирани трговски марки на Facebook, Inc.
- YouTube и логот YouTube се заштитни знаци или регистрирани трговски марки на Google Inc.
- Eye-Fi е заштитен знак на Eye-Fi, Inc.
- Покрај тоа, системот и името на производот користено во ова упатство е заштитен знак или регистриран заштитен знак на нивните програмери или производители. Сепак, <sup>TM</sup> или ® ознаките не се користени во сите случаи во ова упатство.



Дополнителни информации за овој производ и одговори за најчесто поставувани прашања може да најдете на нашата страна за поддршка.

<http://www.sony.net/>



<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



4543701410